

185/133 1752 Mai 11., Zug

Schreiben von Johann Kaspar Lutiger an Beat Fidel Zurlauben betreffend dessen Ernennung zum Conseiller-Interprète

B Ammann Lutiger¹ teilt Brigadier Zurlauben² seine Freude über dessen Schreiben vom 29. April mit, in dem Zurlauben ihm von seiner Ernennung zum Conseiller-Interprète für die Schweiz und Bünden durch den König,³ den mächtigsten Monarchen Europas, berichtet hat. Lutiger beglückwünscht ihn dazu und erhofft sich dadurch auch Vorteile für seinen Kanton.⁴

Lutiger ist sehr dankbar, dass Zurlauben ihn seiner Exzellenz, dem Marquis de Chavigny,⁵ empfohlen hat. Lutiger bietet im Gegenzug seine Dienste zugunsten Zurlaubens Familie an. Lutiger bedauert den Weggang des Marquis de Paulmy,⁶ der sein grosser Beschützer war.

Lutiger richtet Grüsse seiner Frau⁷ und seiner kleinen Familie aus.

¹ Johann Kaspar Lutiger, Ammann von Stadt und Amt Zug.

² Beat Fidel Zurlauben. – Laut Adresse hielt er sich in Paris auf.

³ Ludwig XV., König von Frankreich.

⁴ Kanton Zug.

⁵ Anne-Théodore de Chevignard, Marquis de Chavigny, französischer Ambassador.

⁶ Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de Paulmy, vormaliger französischer Ambassador.

⁷ Maria Katharina Barbara Muos.

AH 185, Bl. 414-415 • Bl. 415^v nur Adresse mit Siegel.
Original, in französischer Sprache.
